

# 誓約書

Pledge

桜丘国際日本語学校 学校長 殿

To : The Principal of Sakuragaoka International Japanese Language School

このたび、私は貴校への入学申請にあたり、下記の各事項について誓約いたします。  
なお、ここに誓約する事項に違反があった場合、いかなる処分を受けても異議はありません。

Having successfully qualified for admission into the school, I pledged that I will adhere to, and faithfully fulfill the following three requirements.

## 記

1. 入学願書およびその他の添付書類は、真正であり、虚偽の記載はありません。  
That all my application documents are accurate and bear no falsehoods.
2. 入学後は、日本国の法律および学校の規則を遵守します。  
After entering the school, I will abide by all laws of Japan.
3. 入学後は貴校の方針を尊重し、指導に従います。  
After entering the school, I will respect and be open to any guidance policy or direction that the school considers to be of importance to my personal and academic life.
4. 政治活動を一切行いません。政治活動を行った場合は強制的に帰国させられることに同意します。またその際の帰国費用を負担します。  
I will not take part in any political activities. I will be repatriated, if it becomes known that I participate in a political act, in this case, I bear all expenses necessary for repatriation procedure.
5. 無許可アルバイトまたは不法就労が発見した場合、強制帰国させられることに同意します。またその際の帰国費用を負担します。  
I will be repatriated, if it becomes known that I work part-time without a permission or work illegally, in this case, I bear all expenses necessary for repatriation procedure.
6. ビザ更新不可の場合、指定期間内に帰国します。  
When a student visa status extension is not accepted, I will go back to my country in a designated period.

年 月 日  
Year Month Day

志願者氏名 :  
Name of Applicant

志願者署名 :  
Signature of Applicant

保護者氏名 :  
Name of Guardian

保護者署名 :  
Signature of Guardian